

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH P**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: **18/2023/HC-ST**
Ngày 11 tháng 9 năm 2023
V/v “*Khiếu kiện QĐ hành chính*”

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH P

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Quang Vũ.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Bùi Thị Hảo;
Bà Nguyễn Thị Phạm.

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Hồng Đăng – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh P.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh P tham gia phiên tòa: Ông Hng Phúc Thọ - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P xét xử sơ thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số: 21/2023/TLST-HC ngày 21 tháng 7 năm 2023 về việc “*Khiếu kiện quyết định hành chính*” theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2023/QĐXXST-HC ngày 22/8 /2023 giữa các đương sự:

1/ Người khởi kiện: Bà Đinh Thị H, sinh năm 1973

Địa chỉ: Khu 4, xã T, thành phố V, tỉnh P (có mặt).

2/ Người bị kiện: Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Ngọc S – Chủ tịch UBND.

Người đại diện theo ủy quyền của Chủ tịch UBND: Bà Nguyễn Thu H - Phó Chủ tịch UBND thành phố V - Văn bản ủy quyền ngày 03/8/2023 (có đơn đề nghị xét xử vắng mặt ngày 06/9/2023).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo đơn khởi kiện và quá trình tố tụng bà Đinh Thị H trình bày:*

Khoảng 12 giờ trưa ngày 21/3/2022 khi cho mẹ chồng ăn tại nhà riêng của mẹ chồng là cụ Phan Thị L, sinh năm 1934 thì bà Đỗ Thị H, sinh năm 1963 cùng ở khu 4, xã T, thành phố V, tỉnh P lên thắp hương cho bố chồng bà (là bố đẻ của bà H), bà H thắp hương lên cả bàn thờ gia tiên nên bà có nhắc nhở bà H không thắp lên đó chỉ

thấp dưới bàn vong thoi, bà H quay sang chửi bới bà rất thô tục và bậy bạ nên bà đã đuổi bà H về nhà. Bà H còn lao vào đánh bà làm bà bị bầm tím hai cánh tay, bà không nói gì nhưng bà H vẫn tiếp tục chửi bới, xúc phạm bằng những lời nói thô tục. Lúc đó bà không thể kiềm chế được nữa nên đã tát sượt qua má bà H không gây thương tích. Sau đó Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 15 triệu đồng, bà đề nghị Toà án huỷ Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 vì không nhất trí với 02 lỗi nêu trong quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P.

Do bà H chửi bới, nên đương nhiên việc bà đuổi và nói lại bà H là đúng.

Hiện nay bà đang nuôi mẹ chồng bị tai biến, mẹ chồng tôi có lương hưu là 2tr200đ, chồng đi xây mỗi tháng được 6 triệu đồng. Bản thân bà trước đây đi làm bảo vệ, sau khi vụ việc xảy ra bà phải nghỉ không có lương hưu phải nuôi mẹ chồng, nuôi 01 cháu hiện đang học Đại học. Đề nghị Toà án xem xét mức xử phạt vi phạm hành chính như trên là không phù hợp.

Người bị kiện: Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P do bà Nguyễn Thu H – Phó Chủ tịch đại diện trình bày:

Bà Đinh Thị H bị xử phạt vi phạm hành chính về 02 hành vi:

- Hành vi đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình.
- Hành vi lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên gia đình.

Tại khoản 1 Điều 52, khoản 1 Điều 54 Nghị định 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ, mức xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi Đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình là từ 5 triệu đồng đến 10 triệu đồng; Đối với hành vi lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình là từ 5 triệu đồng đến 10 triệu đồng. Do bà H không có tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ nên căn cứ mục 4, khoản 9 điều 4 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật xử phạt vi phạm hành chính số 67/2020/QH14 ngày 13/11/2020 của Quốc hội, mức tiền phạt đối với hành vi vi phạm hành chính của bà H là mức trung bình. Do vậy, mức phạt đối với hành vi hành chính cụ thể là 7.5000.000đ đối với hành vi “đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình, 7.500.000đ đối với hành vi “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình”. Tổng mức hình phạt là 15.000.000đ.

Đối với % thương tích của bà H, bà H đều từ chối giám định sức khỏe nên không xác định thương tích.

Căn cứ vào lời khai của bà Hòa: Bà thừa nhận dùng tay tát vào má bà H, đồng thời tại các biên bản lấy lời khai bà Hòa cũng thừa nhận việc có lăng mạ bà H và đều có ký vào biên bản. Do vậy đại diện UBND thành phố V, tỉnh P giữ nguyên qua điểm không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị H.

Đối với việc xử phạt chung về hành vi “đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình” và “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình” trong quyết định xử phạt vi phạm hành chính không làm thay đổi bản chất của Quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo biểu mẫu số 02 Luật xử lý vi phạm hành chính.

Đối với bà H chỉ bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình”. Do vậy, chỉ xử phạt bà H số tiền 7.500.000 đồng.

Quá trình bà H có đơn khiếu nại đến UBND thành phố V, tỉnh P đề nghị xem xét lại quyết định xử phạt vi phạm hành chính nhưng không đề nghị khiếu nại về việc xác minh điều kiện Hn cảnh gia đình do vậy không xác minh về điều kiện Hn cảnh gia đình bà H.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh P phát biểu quan điểm về tố tụng: Việc tuân theo pháp luật tố tụng của những người tiến hành tố tụng và những người tham gia tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án, kể từ khi thụ lý cho đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án đã chấp hành đúng các thủ tục tố tụng hành chính. Về việc nội dung vụ án: Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 193 Luật Tố tụng hành chính 2015, đề nghị HĐXX chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị Hòa, hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-UBND ngày 16/12/2022 của Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P (có bài phát biểu lưu hồ sơ vụ án).

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa, diễn biến tại phiên tòa, lời trình bày của đương sự, ý kiến của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh P. Hội đồng xét xử nhận định:

[1]. Về thủ tục tố tụng: Căn cứ đơn của bà Đinh Thị H khởi kiện yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh P hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 của Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P vì cho rằng quyết định xử phạt vi phạm hành chính làm ảnh hưởng đến quyền và lợi ích hợp pháp của mình. Do vậy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày

16/12/2022 thỏa mãn các điều kiện về đối tượng khởi kiện theo quy định khoản 1 Điều 3 Luật Tổ tụng Hành chính. Căn cứ Điều 30, Điều 32 Luật Tổ tụng Hành chính, Tòa án nhân dân tỉnh P thụ lý là đúng thẩm quyền.

Về thời hiệu khởi kiện: Sau khi Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 bà Đinh Thị Hòa có khiếu nại. Tại Công văn số 325/UBND-CA ngày 22/2/2023 của Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P không chấp nhận khiếu nại của bà Đinh Thị Hòa.

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 116 Luật Tổ tụng Hành chính, yêu cầu khởi kiện còn thời hiệu khởi kiện nên được chấp nhận để giải quyết.

Người bị kiện là Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P đề nghị xét xử vắng mặt. Nên căn cứ khoản 1 Điều 135, khoản 1 Điều 157 Luật Tổ tụng Hành chính, Tòa án xét xử vắng mặt đương sự.

[2]. Về nội dung:

[2.1] Thời hạn, thời hiệu, thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính là đúng quy định tại điểm c khoản 1 Điều 6; khoản 2 Điều 38 của Luật xử lý vi phạm hành chính,

[2.2]. Xét yêu cầu khởi kiện của người khởi kiện yêu cầu hủy quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Chủ tịch UBND Thành phố V, tỉnh P.

Về quyết định xử phạt hành chính:

Tại khoản 1 Điều 52, khoản 1 Điều 54 nghị định 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ, mức xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi đánh đập, gây thương tích cho thành viên gia đình là từ 05 triệu đồng đến 10 triệu đồng; Đối với hành vi lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên gia đình là từ 05 triệu đồng đến 10 triệu đồng.

Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 như trình bày của đại diện người bị kiện được phân tách mỗi nhóm hành vi là 7.500.000 đồng thì mức phạt trong quyết định trên đúng theo quy định.

Tại quyết định xử phạt hành chính nêu trên không xác định cụ thể mỗi hành vi vi phạm hành chính bị xử phạt với mức cụ thể là bao nhiêu là không đúng quy định tại điểm d khoản 1 Điều 3 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật xử phạt vi phạm hành chính số 67/2020/QH14 ngày 13/11/2020 của Quốc hội.

Về hành vi vi phạm hành chính:

Các tài liệu trong hồ sơ xử phạt vi phạm hành chính lập tại cơ quan điều tra

thể hiện lời khai của bà Nguyễn Thị H như sau:

Biên bản ngày 21/3/2022: *Sau khi sự việc xô xát xảy ra tôi không bị thương tích gì.*

Biên bản ngày 08/5/2022: *Sau khi sự việc xảy ra tôi bị đau ở vùng đầu do anh Hiệp dùng tay phải đánh một cái vào mặt bên trái.*

Biên bản cùng ngày 08/5/2022: *Hòa dùng tay đánh vào mặt tôi, Hiệp đánh vào mặt trái.*

Bản tự trình bày không ghi ngày: *Hòa dùng tay đánh vào mặt tôi, Hiệp đánh vào mặt trái.*

Biên bản ngày 26/5/2022: *Sau khi sự việc xảy ra tôi bị ù tai, choáng đầu do bà Hòa dùng tay tát vào mặt tôi, tôi bị đau nhức ở cổ do anh Hiệp dùng tay dí vào cổ tôi.*

Bản báo cáo tự viết ngày 26/5/2022: *Bà Hòa có dùng tay phải tát tôi một cái... Hiệp dùng tay dí vào cổ tôi...Sau khi sự việc xảy ra tôi chỉ bị ù tai, choáng đầu và đau nhức ở cổ, tôi không phải đi khám chữa ở đâu, chỉ ở nhà bôi thuốc.*

Toàn bộ lời khai của bà H: Chúng tôi lời qua tiếng lại với nhau.

Căn cứ vào lời khai và âm thanh hình ảnh do camera an ninh ghi lại thì nội dung vụ việc như sau: Hai bên cãi nhau trong nhà, bà Hòa đuổi và đẩy bà H ra khỏi nhà làm bà H bị ngã. Bà H đứng dậy dùng dép và cán chổi để đánh bà Hòa thì đều bị ngăn cản. Các bên tiếp tục cãi nhau thì bà Hòa tát bà H một cái bằng tay phải, anh Hiệp tát bà H một cái vào mặt trái.

Báo cáo của Cơ quan điều tra gửi Chủ tịch UBND thành phố V, tỉnh P đề nghị xử phạt vi phạm hành chính nêu: Bà H bị sung nề vùng mặt, ngoài ra không bị thương tích nào khác.

Xác định hành vi được nêu trên là “đánh đập” là chưa đúng với mức độ của hành vi, chỉ coi là hành vi xô xát là phù hợp. Việc xác định gây thương tích trong khi không có tỷ lệ thương tích là chưa chính xác (do bà H từ chối giám định nên không xác định thương tích).

Toàn bộ lời khai tại cơ quan điều tra, âm thanh do camera an ninh ghi lại và nghe được thì bà Hòa có các lời nói: *“Cái loại đàn bà gì mà nhảy cõn lên thấp hương..., tôi có quyền đuổi bá ra khỏi nhà đó...,nhà nào là nhà của mày, tao cấm mày đấy, mẹ mày nữa, mày định lộng hành, mày cậy mày quen được ông bao che, không đến lượt mày thấp hương; cút mẹ mày về nhà mày đi, mẹ mày nữa, mày nghe xem con mẹ mày nói thế được không...”*. Nên việc xác định bà Hòa có hành vi lăng

mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình là đúng. Tuy nhiên cần đánh giá mức độ, hậu quả của hành vi, nguyên nhân điều kiện, lỗi dẫn đến bà Hòa có các hành vi như trên.

Từ việc đánh giá tính chất mức độ, hậu quả của hành vi vi phạm hành chính không chính xác dẫn đến quyết định xử phạt vi phạm hành chính và thủ tục xử phạt vi phạm hành chính không đúng.

Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P chưa đúng quy định tại khoản 6 Điều 12 của Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật xử phạt vi phạm hành chính số 67/2020/QH14 ngày 13/11/2020 của Quốc hội nên tuyên hủy

[3]. Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh P: Đề nghị của kiểm sát viên tại phiên tòa phù hợp với quy định của pháp luật nên được chấp nhận.

[4]. Về án phí hành chính sơ thẩm: Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P phải chịu án phí. Hn trả tiền tạm ứng án phí hành chính cho bà Đinh Thị Hòa.

Vì các lẽ trên ;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 193 Luật Tổ tụng Hành chính.

Áp dụng khoản 2 Điều 3, Điều 30, Điều 32, Điều 204, Điều 206, khoản 1 điều 348 Luật Tổ tụng hành chính; Khoản 2 Điều 32 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

1/. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị Hòa.

2/. Hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P đối với bà Đinh Thị Hòa.

3/. Về án phí hành chính sơ thẩm: Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P phải chịu 300.000đ (*Ba trăm nghìn đồng*). Hn trả 300.000đ (*Ba trăm nghìn đồng*) tiền tạm ứng theo Biên lai tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2020/0000570 ngày 21 tháng 7 năm 2023 của Cục thi hành án dân sự tỉnh P cho bà Đinh Thị Hòa.

4/. Về quyền kháng cáo: Đương sự có mặt được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án để yêu cầu xét xử theo trình tự phúc thẩm.

Đương sự vắng mặt được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết để yêu cầu xét xử theo trình tự phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- TAND-VKSND cấp cao
- VKSND tỉnh P;
- THA tỉnh P;
- Người khởi kiện;
- Người bị kiện;
- Lưu HS, AV.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Quang Vũ

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH P**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN
VỀ KIỂM TRA VIỆC GIAO NỘP, TIẾP CẬN, CÔNG KHAI CHỨNG CỨ**

Hội 14 giờ 00 phút, ngày 14 tháng 8 năm 2023.

Tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P.

Bắt đầu tiến hành kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ vụ án hành chính thụ lý số 21/2023/TLST-HC ngày 21 tháng 7 năm 2023.

I. Những người tiến hành tố tụng:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Nguyễn Quang Vũ;

Thư ký ghi biên bản phiên họp: Ông Lê Hồng Đăng.

II. Những người tham gia phiên họp

- **Người khởi kiện:** Bà Đinh Thị H, sinh năm 1973

Địa chỉ: Khu 4, xã T, thành phố V, tỉnh P. (có mặt)

- **Người bị kiện:** - Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Ngọc S – Chủ tịch.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Thu H – P. Chủ tịch. (Có mặt).

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: ông Triệu Thị Thu Trang – Điều tra viên – Công an thành phố V (Có mặt)

PHẦN THỦ TỤC BẮT ĐẦU PHIÊN HỌP

- Thư ký phiên họp báo cáo về sự có mặt, vắng mặt của những người tham gia phiên họp đã được Tòa án thông báo.
- Thẩm phán chủ trì phiên họp kiểm tra lại sự có mặt và căn cước của những người tham gia phiên họp.
- Thẩm phán chủ trì phiên họp phổ biến cho các đương sự biết về quyền và nghĩa vụ của họ.

KIỂM TRA VIỆC GIAO NỘP, TIẾP CẬN, CÔNG KHAI CHỨNG CỨ

1. Thẩm phán công bố tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.
 - * Các tài liệu do người khởi kiện cung cấp:**
 - + Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 (Bản sao);
 - + Xác nhận thông tin về cư trú ngày 06/7/2023 (bản chính);
 - + Căn cước công dân Đinh Thị H (bản sao)
 - + Công văn số 325/UBND-CA ngày 22/2/2023 của UBND thành phố V (bản sao)
 - + Biên bản làm việc ngày 26/6/2023 của thanh tra thành phố V (bản sao)
 - * Các tài liệu do tòa án thu thập được:**
 - + Giấy uỷ quyền ngày 03/8/2023
 - + Bản tự khai bà Nguyễn Thu H ngày 14/8/2023 (bản chính).
 - + Tập hồ sơ xử phạt vi phạm hành chính do công an thành phố V cung cấp (bản photo).
2. Ý kiến của các đương sự;

Người khởi kiện và người bị kiện, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quan điểm: Các tài liệu Thẩm phán vừa công bố đương sự đều đã biết và được nhận đủ. Người khởi kiện không yêu cầu Tòa thực hiện thu thập chứng cứ, triệu tập người làm chứng hay người tham gia tố tụng nào khác trong vụ án này. Người khởi kiện giữ nguyên quan điểm như đã trình bày trong Đơn khởi kiện.

Người khởi kiện giữ nguyên quan điểm: Hủy Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 của UBND thành phố V.

Người bị kiện: Giữ nguyên quan điểm không nhất trí với yêu cầu khởi kiện của bà H.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:
3. Các nội dung khác: không

**THẨM PHÁN XEM XÉT CÁC Ý KIẾN,
GIẢI QUYẾT CÁC ĐỀ NGHỊ CỦA ĐƯƠNG SỰ VÀ KẾT LUẬN**

- Xác nhận ngoài các tài liệu chứng cứ người khởi kiện đã giao nộp, các đương sự không bổ sung thêm chứng cứ gì.
- Chấp nhận việc người khởi kiện không yêu cầu Tòa thực hiện thu thập chứng cứ, triệu tập người làm chứng hay người tham gia tố tụng khác.
- Xác nhận người khởi kiện vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và không thay đổi gì.

**NHỮNG SỬA ĐỔI, BỔ SUNG THEO YÊU CẦU
CỦA NHỮNG NGƯỜI THAM GIA PHIÊN HỌP**

Không

Việc kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận và công khai chứng cứ kết thúc vào hồi 14 giờ 30 phút, ngày 14 tháng 8 năm 2023

**Các đương sự
tham gia phiên họp**

Thư ký ghi biên bản

**Thẩm phán
Chủ trì phiên họp**

Lê Hồng Đăng

Nguyễn Quang Vũ

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH P**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

BIÊN BẢN ĐỐI THOẠI

Hồi 14 giờ 35 phút, ngày 14 tháng 8 năm 2023

Tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P.

Bắt đầu tiến hành đối thoại để các đương sự thống nhất với nhau về việc giải quyết vụ án hành chính thụ lý số 21/2023/TLST-HC ngày 21 tháng 7 năm 2023.

I. Những người tiến hành tổ tụng:

Thẩm phán - Chủ trì đối thoại: Ông Nguyễn Quang Vũ;

Thư ký ghi biên bản đối thoại: Ông Lê Hồng Đăng.

II. Những người tham gia đối thoại

- **Người khởi kiện:** Bà Đinh Thị H, sinh năm 1973

Địa chỉ: Khu 4, xã T, thành phố V, tỉnh P. (có mặt)

- **Người bị kiện:** - Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Ngọc S – Chủ tịch.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Thu H – P. Chủ tịch. (Có mặt).

PHẦN THỦ TỤC BẮT ĐẦU ĐỐI THOẠI

Thẩm phán phổ biến cho các đương sự biết các quy định của pháp luật có liên quan đến việc giải quyết vụ án để đương sự liên hệ đến quyền, nghĩa vụ của mình, phân tích hậu quả pháp lý của việc đối thoại để họ tự nguyện thống nhất với nhau về

việc giải quyết vụ án.

Ý KIẾN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA ĐƯƠNG SỰ

Người khởi kiện trình bày: Khoảng 12 giờ trưa ngày 21/3/2022 tôi cho mẹ chồng tôi ăn tại nhà riêng của mẹ chồng tôi là Phan Thị L, sinh năm 1934 thì bà Đỗ Thị H, sinh năm 1963 cùng ở khu 4, xã T, thành phố V, tỉnh P lên thấp hương cho bố chồng tôi, bà H thấp hương lên cả bàn thờ gia tiên nhà tôi. Tôi có nhắc nhở bà H không thấp lên đó chỉ thấp dưới bàn vong thôi, bà H quay sang chửi bới tôi rất thô tục và bậy bạ nên tôi đã đuổi bà H về nhà. Bà H còn lao vào đánh tôi bầm tím hai cánh tay, tôi không nói gì nhưng bà H vẫn tiếp tục chửi bới tại nhà tôi, xúc phạm tôi bằng những lời nói thô tục. Lúc đó tôi không thể kiềm chế được nữa nên đã tát sượt qua má bà H không gây thương tích. Sau đó UBND thành phố V đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 15 triệu đồng tôi không nhất trí đề nghị Toà án huỷ Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 5941/QĐ-XPHC ngày 16/12/2022 vì tôi không nhất trí với 02 lỗi trên trong Quyết định xử phạt vi phạm hành chính của UBND thành phố V.

Hiện nay tôi đang nuôi mẹ chồng bị tai biến, mẹ chồng tôi có lương hưu là 2tr200đ, chồng tôi hiện tại đi xây mỗi tháng được 6 triệu đồng. Bản thân tôi trước đây đi làm bảo vệ, sau khi vụ việc xảy ra tôi phải nghỉ không có lương hưu phải nuôi mẹ chồng, nuôi 01 cháu hiện đang học Đại học. Đề nghị Toà án xem xét mức xử phạt vi phạm hành chính như trên là không phù hợp.

Người bị kiện: Đại diện UBND thành phố V bà Nguyễn Thu H – Phó chủ tịch trình bày: Đối với hành vi vi phạm hành chính: Bà Đinh Thị H bị xử phạt về 02 hành vi:

- + Đối với hành vi đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình
- + Hành vi lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm của thành viên gia đình.

Tại khoản 1 điều 52, khoản 1 điều 54 nghị định 144/2021/NĐ-Cp ngày 31/12/2021 của Chính phủ, mức xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi Đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình là từ 5 triệu đồng đến 10 triệu đồng; Đối với hành vi lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình là từ 5 triệu đồng đến 10 triệu đồng. Do bà H không có tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ nên căn cứ mục 4, khoản 9 điều 4 luật sửa đổi, bổ sung một số điều của luật xử phạt vi phạm hành chính số 67/2020/QH14 ngày 13/11/2020 của Quốc hội, mức tiền phạt đối với hành vi vi phạm hành chính của bà H là mức trung bình. Do vậy, mức phạt đối với hành vi hành chính cụ thể là 7.5000.000đ đối với hành vi “đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình, 7.500.000đ đối với hành vi “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình”.

Tổng mức hình phạt là 15.000.000đ.

Đối với % thương tích của bà H, bà H đều từ chối giám định sức khỏe nên không xác định thương tích.

Căn cứ vào lời khai của bà H: Bà thừa nhận dùng tay tát vào má bà H, đồng thời tại các biên bản lấy lời khai bà H cũng thừa nhận việc có lăng mạ bà H và đều có ký vào biên bản. Do vậy đại diện UBND thành phố V giữ nguyên qua điểm không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị H.

+ Bà H trình bày thêm: Quá trình bà H chủ bới tôi, nên đương nhiên việc tôi đuổi và nói lại bà H là đúng.

+ Ý kiến của đại diện UBND thành phố V: Đối với việc xử phạt chung về hành vi “đánh đập gây thương tích cho thành viên gia đình” và “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình” trong Quyết định xử phạt vi phạm hành chính không làm thay đổi bản chất của Quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo biểu mẫu hướng số 02 Luật xử lý vi phạm hành chính.

Đối với bà H chỉ bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Lăng mạ, chì chiết, xúc phạm danh dự, nhân phẩm thành viên trong gia đình”. Do vậy, chỉ xử phạt bà H số tiền 7,5tr đồng.

Quá trình bà H có đơn khiếu nại đến UBND thành phố V đề nghị xem xét lại quyết định xử phạt vi phạm hành chính nhưng không đề nghị khiếu nại về việc xác minh điều kiện Hn cảnh gia đình do vậy không xác minh về điều kiện Hn cảnh gia đình bà H. Chỉ xác minh đối với trường hợp người bị xử phạt vi phạm hành chính có đơn xin xem xét giảm nhẹ mức xử phạt vi phạm hành chính.

NHỮNG NỘI DUNG ĐÃ ĐƯỢC ĐƯƠNG SỰ THỐNG NHẤT, KHÔNG THỐNG NHẤT

Các đương sự thống nhất được toàn bộ nội dung vụ án.

NHỮNG SỬA ĐỔI, BỔ SUNG THEO YÊU CẦU CỦA NHỮNG NGƯỜI THAM GIA ĐỐI THOẠI

Không

Việc đối thoại kết thúc vào hồi 15 giờ 30 phút, ngày 14 tháng 8 năm 2023

Các đương sự đã được xem biên bản, thống nhất với các nội dung trong biên bản và ký xác nhận dưới đây.

**Các đương sự
tham gia đối thoại**

**Thư ký ghi biên bản
đối thoại**

**Thẩm phán
Chủ trì đối thoại**

Lê Hồng Đăng

Nguyễn Quang Vũ

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH P**

**CỘNG H XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

BIÊN BẢN

VỀ VIỆC KHÔNG TIẾN HÀNH ĐỐI THOẠI

Hồi 9 giờ 15 phút, ngày 02 tháng 3 năm 2023.

Tại: Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P.

Chúng tôi gồm:

1/ Ông Nguyễn Trường S – Thẩm phán TAND tỉnh P.

2/ Ông Lê Hồng Đăng – Thư ký TAND tỉnh P.

Đã tiến hành mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận công khai chứng cứ và đối thoại trong vụ án hành chính số: 21/2022/TLST-HC ngày 15/11/2022.

I. Những người tiến hành tố tụng:

Người khởi kiện: ông Nguyễn Văn Quý, sinh năm 1966.

Địa chỉ: Tổ 16, phố Đoàn Kết, phường Tiên Cát, tp.V, tỉnh P

Người đại diện theo uỷ quyền: ông Lê Hữu Lệ, sinh năm 1958.

Địa chỉ: Số 164, đường Minh Lg, phường Tiên Cát, thành phố V, tỉnh P.

Người bị kiện: - Ủy ban nhân dân thành phố V tỉnh P

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Ngọc S – Chủ tịch.

Điện diện theo uỷ quyền: Ông Phạm Xuân Hiệp – P.Chủ tịch

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

- Bộ chỉ huy quân sự tỉnh P - ông Đoàn Văn Hôn – Phó tham mưu trưởng Bộ chỉ huy quân sự tỉnh P.

- Ủy ban nhân dân phường Tiên Cát, thành phố V, tỉnh P - Ông Trần Minh Giám – Công chức địa chính)

(ông Lệ, ông Hôn, ông Giám có mặt, Ông Hiệp vắng mặt)

Do các đương sự không có mặt đầy đủ nên không tiến hành đối thoại được.

Tòa án thông báo không tiến hành đối thoại.

Biên bản này được lập để làm căn cứ giải quyết vụ án.

Biên bản kết thúc vào hồi 9 giờ 30 phút, ngày 02 tháng 3 năm 2023.

CÁC ĐƯƠNG SỰ

THƯ KÝ GHI BIÊN BẢN

THẨM PHÁN CHỦ TRÌ

Lê Hồng Đăng

Nguyễn Trường S

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH P**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN
VỀ KIỂM TRA VIỆC GIAO NỘP, TIẾP CẬN, CÔNG KHAI CHỨNG CỨ**

Hồi 14 giờ 55 phút, ngày 16 tháng 11 năm 2022.

Tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh P.

Bắt đầu tiến hành kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ vụ án hành chính thụ lý số 16/2022/TLST-HC ngày 17 tháng 10 năm 2022.

I. Những người tiến hành tổ tụng:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Nguyễn Trường S;

Thư ký ghi biên bản phiên họp: Ông Lê Hồng Đăng.

II. Những người tham gia phiên họp

Người khởi kiện: ông Nguyễn Quang Tuyền, sinh năm 1991 và bà Hà Thị Thúy Quỳnh, sinh năm 1997.

Cùng địa chỉ: khu 6, phường Vân Phú, thành phố V, tỉnh P.

Người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện: Ông Nguyễn Thành Đông, sinh năm 1981. Địa chỉ: Số nhà 194 Đường Nam, thị trấn Phong Châu, huyện Phù Ninh, tỉnh P

Người bị kiện: - Ủy ban nhân dân tỉnh P

Đại diện theo pháp luật: Ông Bùi Văn Quang – Chủ tịch.

Đại diện theo pháp luật: Ông Phan Trọng Tấn – P.Chủ tịch

- Ủy ban nhân dân thành phố V, tỉnh P.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Ngọc S – Chủ tịch.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Hữu Nhu – P. Chủ tịch.

PHẦN THỦ TỤC BẮT ĐẦU PHIÊN HỌP

- Thư ký phiên họp báo cáo về sự có mặt, vắng mặt của những người tham gia phiên họp đã được Tòa án thông báo.

- Thẩm phán chủ trì phiên họp kiểm tra lại sự có mặt và căn cước của những người tham gia phiên họp.

- Thẩm phán chủ trì phiên họp phổ biến cho các đương sự biết về quyền và nghĩa vụ của họ.

KIỂM TRA VIỆC GIAO NỘP, TIẾP CẬN, CÔNG KHAI CHỨNG CỨ

1. Thẩm phán công bố tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

Các tài liệu chứng cứ do người khởi kiện giao nộp gồm:

+ Đơn khởi kiện đề ngày 08/4/2022

+ Quyết định số 1674 gày 18/6/2021 của UBND thành phố V về việc giải quyết khiếu nại lần đầu (Bản sao);

+ Quyết định số 97 ngày 14/01/2022 của UBND tỉnh P về việc giải quyết khiếu nại lần hai (bản sao);

+ Giấy ủy quyền ngày 01/7/2022;

+ Phiếu xác nhận kết quả đo đạc hiện trạng thửa đất;

+ Bản mô tả ranh giới, mốc giới thửa đất;

+ Giấy chứng minh nhân dân Nguyễn Thành Đông (bản sao);

+ Sổ hộ khẩu (bản sao)

*** Các tài liệu do tòa án thu thập được:**

- + Bản tự khai của anh Nguyễn Thành Đông;
- + Giấy ủy quyền ngày 04/10/2022 của UBND thành phố V;
- + Đơn đề nghị UBND thành phố V ngày 05/10/2022;
- + Công văn ủy ủy quyền làm việc với Tòa án tỉnh P số 4313/UBND-TD ngày 28/10/2022 (bản chính);
- + Bản tự khai ông Nguyễn Hữu Nhu (bản chính);
- + Bản tự khai ông Phan Trọng Tấn (bản chính);
- + Báo cáo số 03 ngày 06/01/2020 của UBND phường Vân Phú về việc cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất đối với thửa đất số 182 tờ bản đồ số 41 của ông Tuyền bà Quỳnh;
- + Công văn trả lời số 2024/UBND-TNMT ngày 17/7/2020 về việc trả lời đơn của công dân của UBND thành phố V.

2. Ý kiến của các đương sự

Người khởi kiện có quan điểm: Các tài liệu Thẩm phán vừa công bố đương sự đều đã biết và được nhận đủ. Người khởi kiện không yêu cầu Tòa thực hiện thu thập chứng cứ, triệu tập người làm chứng hay người tham gia tố tụng nào khác trong vụ án này. Người khởi kiện giữ nguyên quan điểm như đã trình bày trong Đơn khởi kiện.

Người bị kiện: Vắng mặt.

3. Các nội dung khác: không

**THẨM PHÁN XEM XÉT CÁC Ý KIẾN,
GIẢI QUYẾT CÁC ĐỀ NGHỊ CỦA ĐƯƠNG SỰ VÀ KẾT LUẬN**

- Xác nhận ngoài các tài liệu chứng cứ người khởi kiện đã giao nộp, các đương sự không bổ sung thêm chứng cứ gì.
- Chấp nhận việc người khởi kiện không yêu cầu Tòa thực hiện thu thập chứng cứ, triệu tập người làm chứng hay người tham gia tố tụng khác.
- Xác nhận người khởi kiện vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và không thay đổi gì.

**NHỮNG SỬA ĐỔI, BỔ SUNG THEO YÊU CẦU
CỦA NHỮNG NGƯỜI THAM GIA PHIÊN HỌP**

Không

Việc kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận và công khai chứng cứ kết thúc vào hồi

15 giờ 30 phút, ngày 16 tháng 11 năm 2022

**Các đương sự
tham gia phiên họp**

Thư ký ghi biên bản

**Thẩm phán
Chủ trì phiên họp**

Lê Hồng Đăng

Nguyễn Trường S